

الصانع الضمان

على سلامة الأثاث". " CU TR 025/2012 المنتج يلبي متطلبات
ولديه شهادة المطابقة № GOST 19917 N تم تصميم المنتج وفقاً لـ
EAЭC RU C-RU.BE02.B.04210/21.

- المصنع المنتج يضمن توافقي المنتج لمتطلبات الوثائق التنظيمية بشرط التزام المستهلك لشروط الحفظ، النقل، الاستخدام والتكيب.
- حياة المنتج ١٠ سنوات.
- فترة الضمان للمنتج - ٢٤ شهراً.
- يتم استبعاد أي خلل مجاناً خلال فترة الضمان. إذ وجدت خلل، فعليك أن تقوم بإخبار الشركة المصنعة على الفور. تبقى مسألة إصلاح المنتج أو توريد قطع الغيار وفقاً لتقدير الشركة المصنعة.
- هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الصناعي. الانتهاك يؤدي إلى انخفاض فترة الضمان.
- يغطي الضمان فقط المادة أو خلل التصنيع، ولا تغطي خدمة الضمان اهتراء الأجزاء أو الأضرار الناجمة عن استخدام غير سليم، استخدام القوة أو التدخل دون تشاور مسبق مع قسم خدماتنا.
- يرجى الاحتفاظ بالعلبة الأصلية خلال فترة الضمان، لتوفير نقل المنتج بطريقة آمنة في حال رجوعه. لا ترسل البضاعة إلى قسم الخدمات بدون العلبة!

شهادة القبول

المنتج رقم _____ تم صنعه وقيوله وفقاً لمتطلبات الإلزامية للمعايير، ووفقاً لوثائق التقنية الحالية، وتم الاعتراف به جاهراً للاستعمال.

ممثل ضبط الجودة

من قام بالتغليف

تاريخ الصنع

عنوان لإصلاح، استبدال الأجزاء ومكونات المنتجات خلال فترة الضمان:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

تاريخ البيع

ختم المنظمة التجارية

AR متطلبات الهندسة الوقائية، الاحتفاظ، والاستخدام

قبل تركيب واستخدام المنتج يجب قراءة كامل التعليمات. احتفظوا بهذه التعليمات لاستخدامها في حال ظهور أية أسئلة في المستقبل

اتبعوا ملاحظات التنبيه الموجودة على الهيكل الطرفي للسريبر العلوي و على العلبة. لا تقوموا بإزالة لواقف التنبيه من على السريبر

لتفادي إصابات حدوت الانقباض والسقوط يجب التأكد دائماً بأن الفراش و/أو الحشاه تحت الفراش و التي سوف تستخدمونهم لهم قياس موصى به

35,4ملم (2000 بوصة) 78,7 يجب ان يكون قياس الفراش الموضوع في السريبر العلوي بالمعرض (ملم900 بوصة)

و أن (ملم160 بوصة6,3تأكدوا من أن سماكة الفراش الموضوع على السريبر العلوي لا يزيد عن (ملم127 بوصة5سطحه موجود أسفل حاجز الحماية بمقدار لا يقل عن

6تحذير: "سريبر الدور العلوي أو الطابق الثاني من سريبر بطابقين غير مناسب للأطفال دون سن سنوات بسبب خطر الإصابة عند السقوط

تحذير: "يمكن أن يعلق الأطفال بين السريبر وبين الجدار أو المنحدر أو السقف أو العناصر الداخلية المجاورة (مثل الخزائن) والخط، ولتجنب خطر الإصابة الخطيرة لا ينبغي أن تتجاوز المسافة بين الحافة . ملم230 ملم أو يجب ان تكون أكبر من 75العلوية لسياج الحارس وبين العنصر المجاور

تحذير: ممنوع استخدام سريبر بطابقين/ سريبر الدور العلوي إذا كان أي عنصر من هيكله تالفاً أو مقوّداً

يجب وجود تهوية كافية في الغرفة لتقليل رطوبة الهواء ومنع تكون العفن داخل السريبر وحوله من الضروري أن يقوم بالتحقق من موثوقية التثبيت لجميع العناصر المتصلة بالنظام

لا تسمحوا للأطفال باللعب على و تحت السريبر و لا تسمحوا لهم بالفقر على السريبر يجب أن يتم الصعود و النزول من و إلى السريبر العلوي فقط عبر السلم

لا تستخدموا قطع غيار مغايرة. اطلبوا قطع الغيار من الشركة المنتجة أو الوكيل وجود ضوء الليل يزيد من أمان الطفل الذي يستخدم السريبر العلوي

يجب أن يتواجد حاجز الحماية على الطرفين الطويلين للسريبر العلوي بشكل إجباري. في حال تركيب السريبر المزدوج بالقرب من الحائط، يجب تركيب حاجز الحماية من الطرف المجازي للحائط بأية أحوال على كامل طول هذا الطرف للوقاية من حدوث الانقباض بين السريبر و الحائط

يحظر استخدام مراتب أو مراتب مائة مع نظام عائم.

تحذير: يمكن الاستخدام غير السليم لسريبر الدور العلوي وسريبر بطابقين أن يؤدي إلى مخاطر إصابة خطيرة عندما التثويش. ويحظر تركيب أو تعليق أي عناصر غير مخصصة لاستخدام السريبر على أي جزء من السريبر بطابقين وينطبق هذا الشرط بشكل خاص على الحبال والأربطة والشرائط والخطافات والأحزمة والحقائب

- الحفاظ على المنتج من الصدمات والأضرار الميكانيكية.

- يرجى التأكد من صحة وموثوقية التركيب للمنتج وفقاً لمتطلبات هذا الدليل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة.

- يجب أن يتم تخزين المنتج في الداخل في درجة حرارة أقل من +٢٠C وليس أعلى من +٤٠ درجة مئوية والرطوبة النسبية من ٤٥٪ إلى ٧٠٪.

- ينصح بمسح المنتج بقطعة قماش مبللة، ثم مسحه بقطعة قماش جافة، نظيفة وناعمة



polini-kids.de



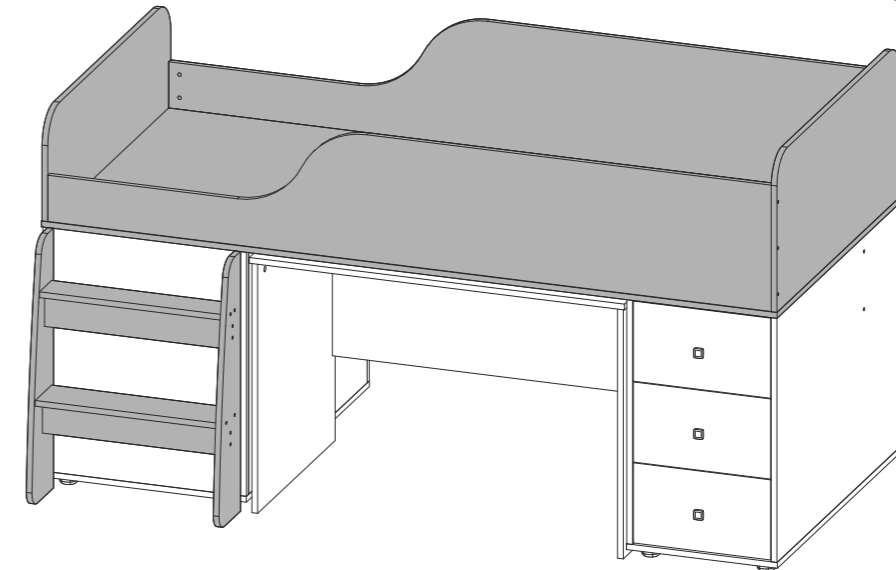
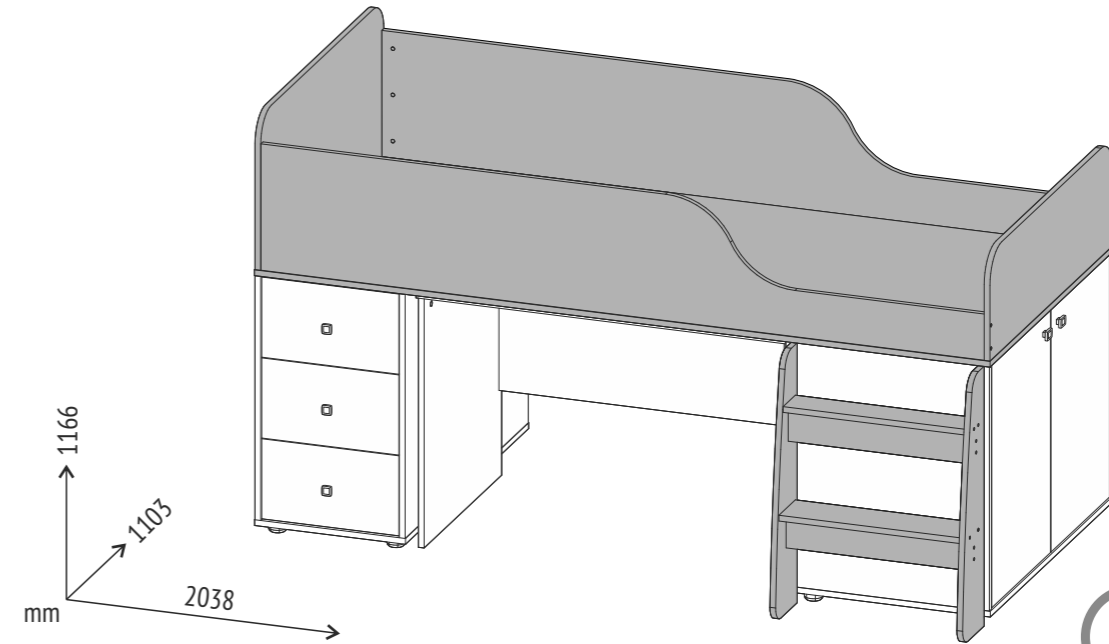
polini-rus.ru



poliniglobal.com



topol-dt.ru



Polini kids Simple 4500

EN Cabin bed with desk and drawer unit

IT Il letto da adolescenti con tavolo e comò

DE Jugendbett mit Schreibtisch und Kommode

PT Cama de adolescente com mesa e cómoda

NL Bed met cabine met een tafel en commode

RU Кровать-чердак детская с рабочей зоной

FR Lit adolescent avec table et commode

AR المقصورة السريبر مع طاولة وخزانة ذات أدراج،

ES Cama adolescente con mesa y cómoda

EN Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
91a, Dekabristov Str., Votkinsk, Russia, 427432

DE Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427432, Russland, Votkinsk, Dekabristov-Straße 91a

NL Geproduceerd door: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA»
427432, Russische Federatie, Votkinsk, Dekabristov straat, 91a

FR Produit par: JSC «VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY»
Russie, 427432, ville de Votkinsk, rue des Dècembristes, 91a

ES Producido por: SRL «VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA»
Rusia, 427432, Votkinsk, calle Decembristas, 91a

IT Prodotto da: S.p.a. del tipo aperto «VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA»
Russia, 427432, città Votkinsk, via dei Decabristi, 91a

PT Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.
rua Dezembristas 91a, 427432 - Votkinsk, Rússia

RU Произведено: OAO «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Декабристов 91a

AR ، روسيا، "شركة فونكينسك الصناعية" م.م.د.ش: تم الإنتاج
شارع ديسمبريست، 91a، مدينة فونكينسك، 427432

Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427432

Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427432, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

Wettelijk adres: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA»
427432, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

Adresse légale: JSC «VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY»
Russie, 427432, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

Domicilio legal: SRL «VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA»
Rusia, 427432, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto «VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA»
Russia, 427432, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.,
Rua Rechnaya 2, 427432 - Votkinsk, Rússia

Юридический адрес: OAO «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

، روسيا، "شركة فونكينسك الصناعية" م.م.د.ش: العنوان القانوني
2، مدينة فونكينسك، شارع ريجنايا، 427432

CONFORMS TO EUROPEAN SAFETY STANDARDS:
CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ:

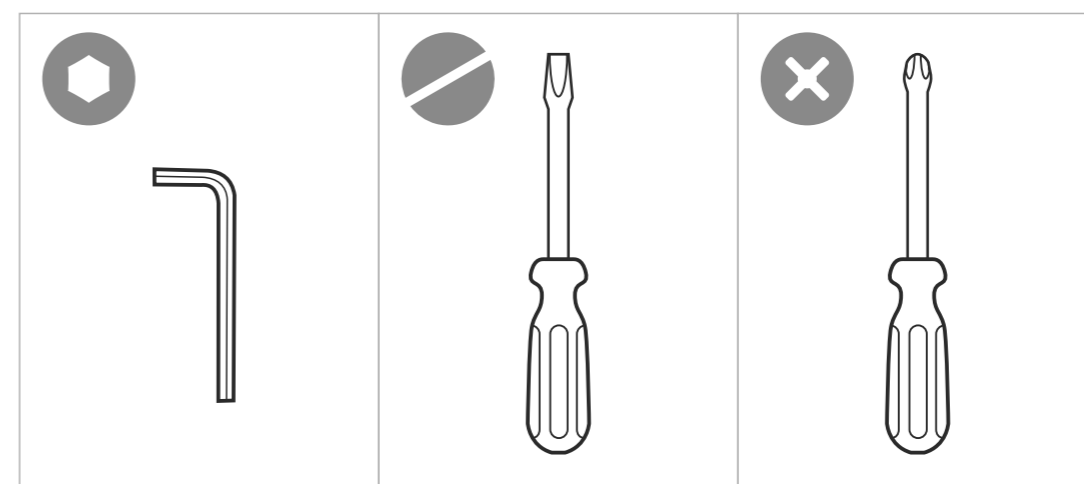
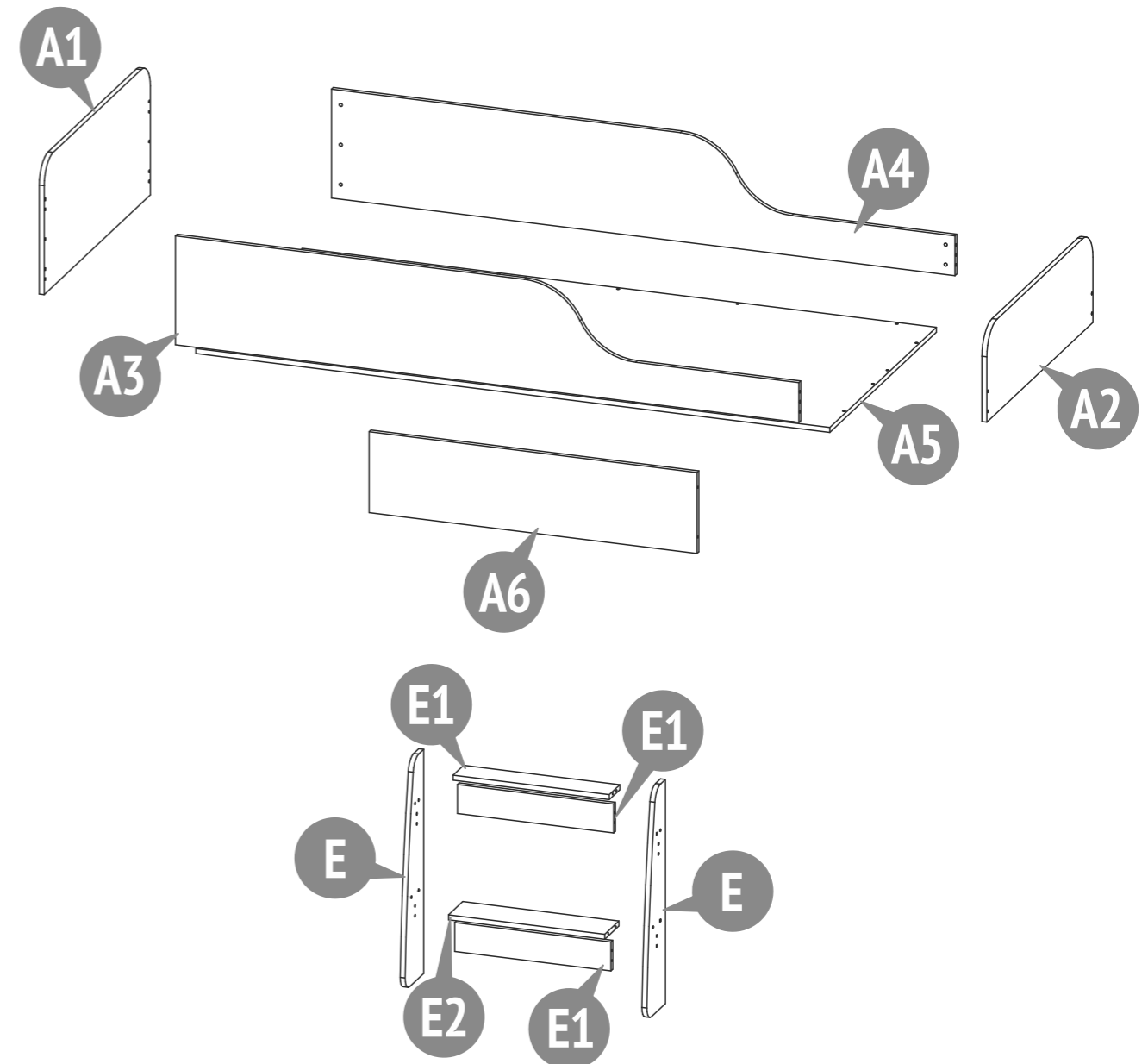
EN 747-1: 2012 + A1: 2015

EN 14749

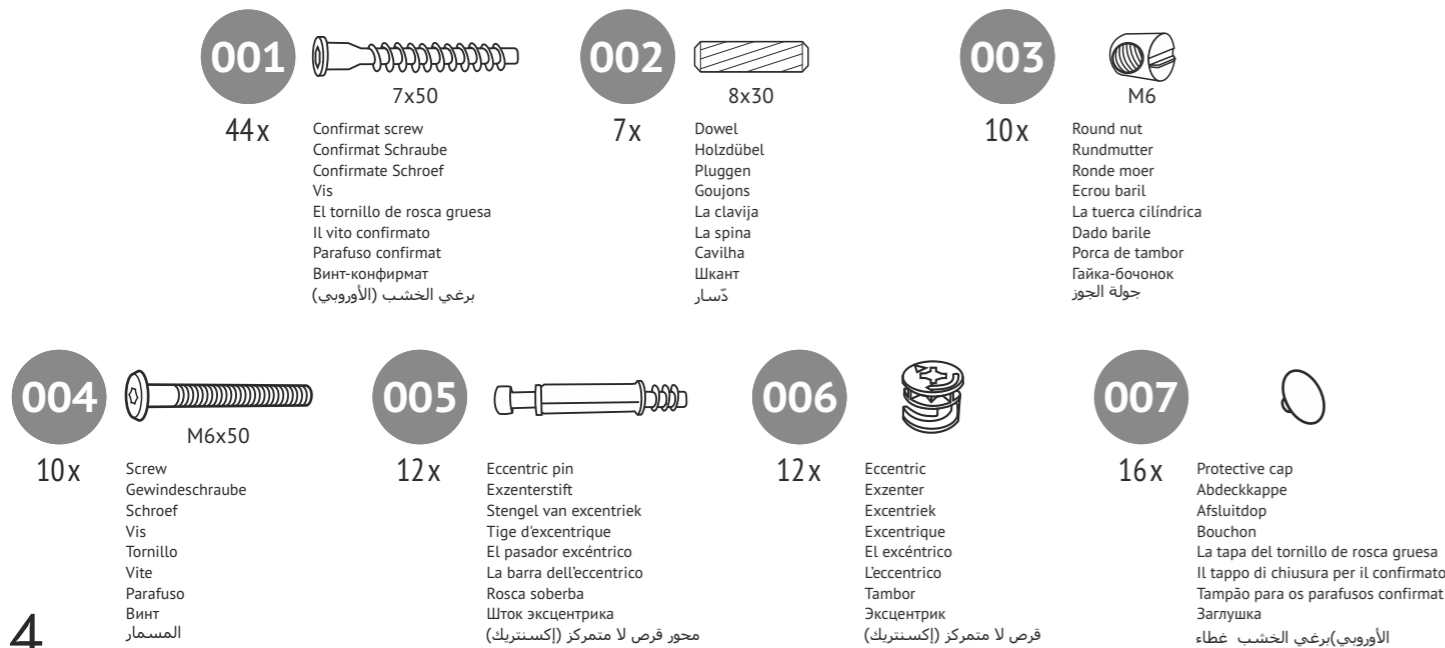
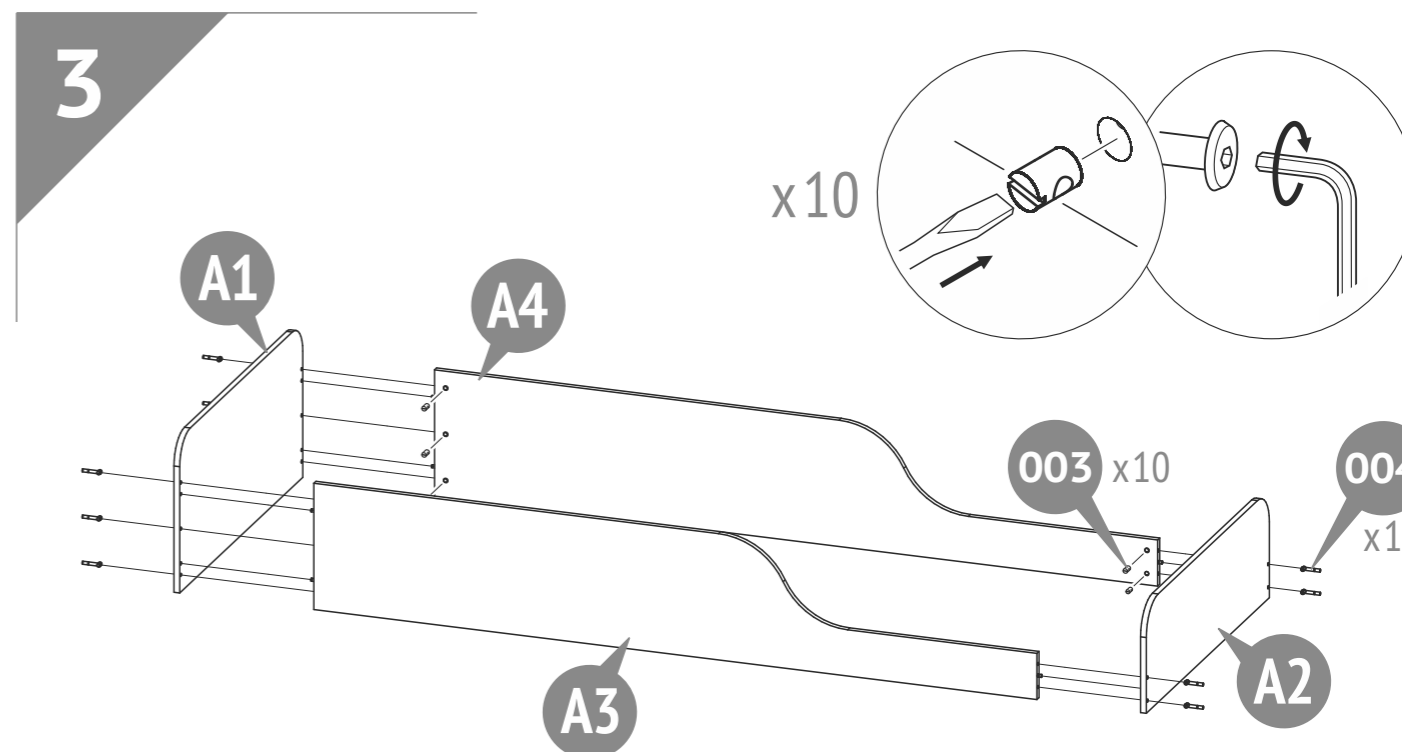
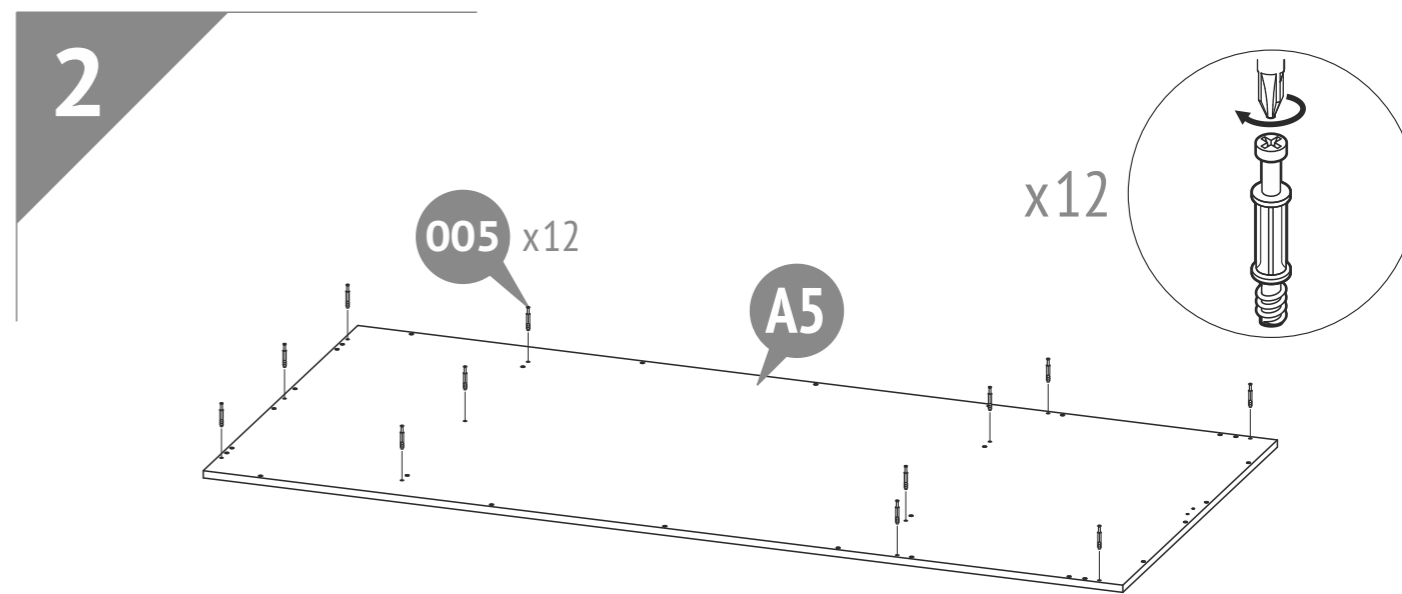
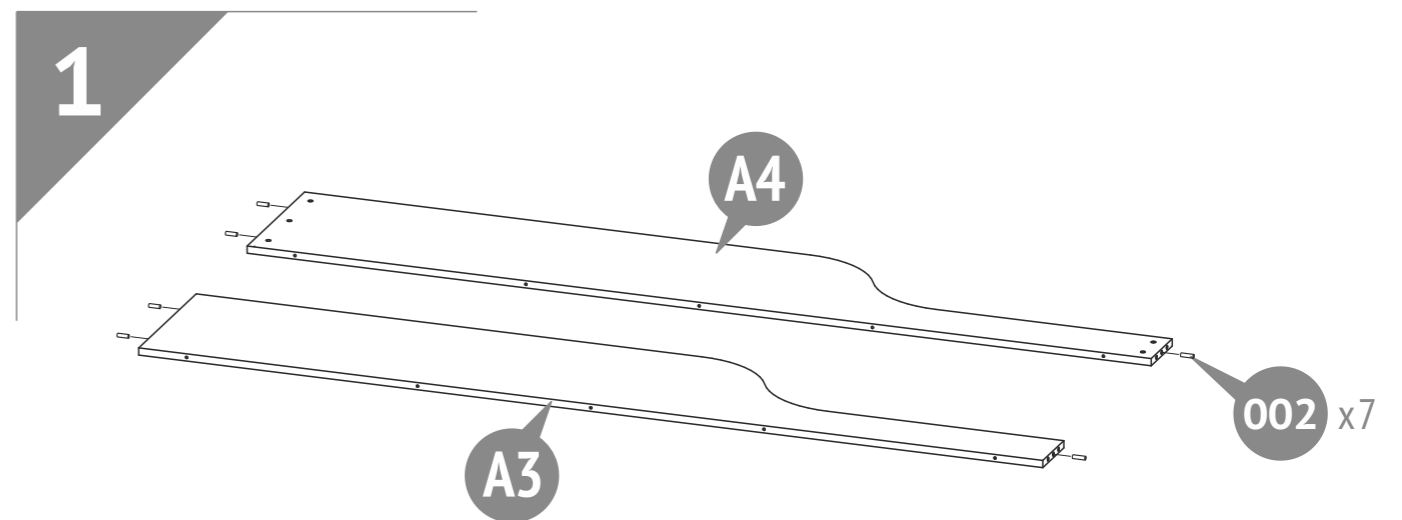
EN 12521

- EN** IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.
- DE** WICHTIG! FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFHEBEN.
SORGFÄLTIG DURCHLESEN!
- NL** BELANGRIJK. BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
ZORGVULDIG DOORLEZEN!
- FR** IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION
ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.
- ES** IMPORTANTE! LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS
PARA FUTURAS CONSULTAS.
- IT** IMPORTANTE! DA CONSERVARE: POTREBBE SERVIRVI
ANCORA! LEGGERE ATTENTAMENTE!
- PT** IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.
LEIA COM ATENÇÃO.
- RU** ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.
- AR** مهم! الاحتفاظ بالرجوع إليها في
المستقبل. اقرأ بعناية

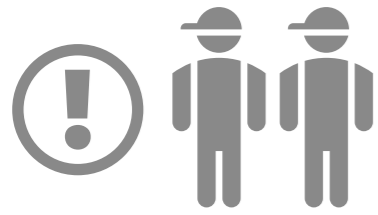
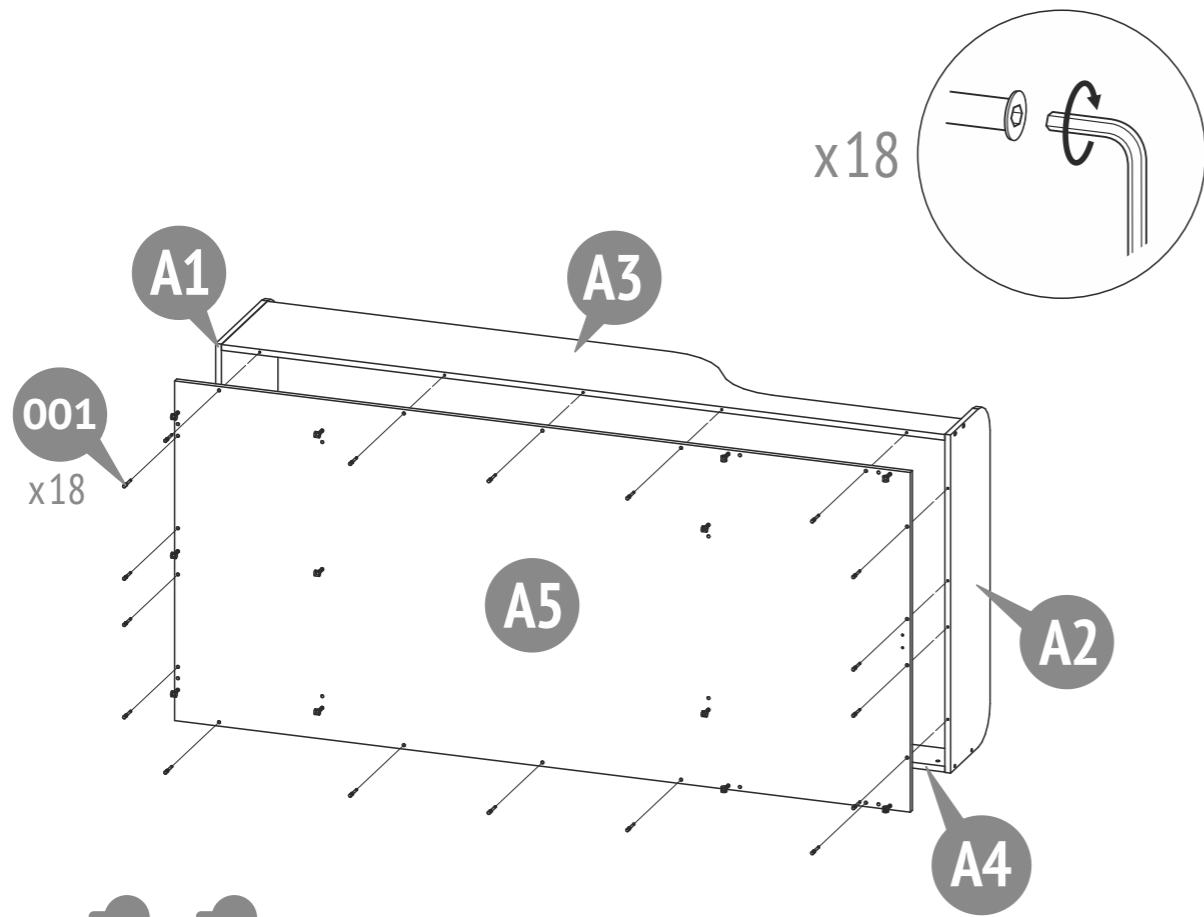
Polini kids Simple 4500



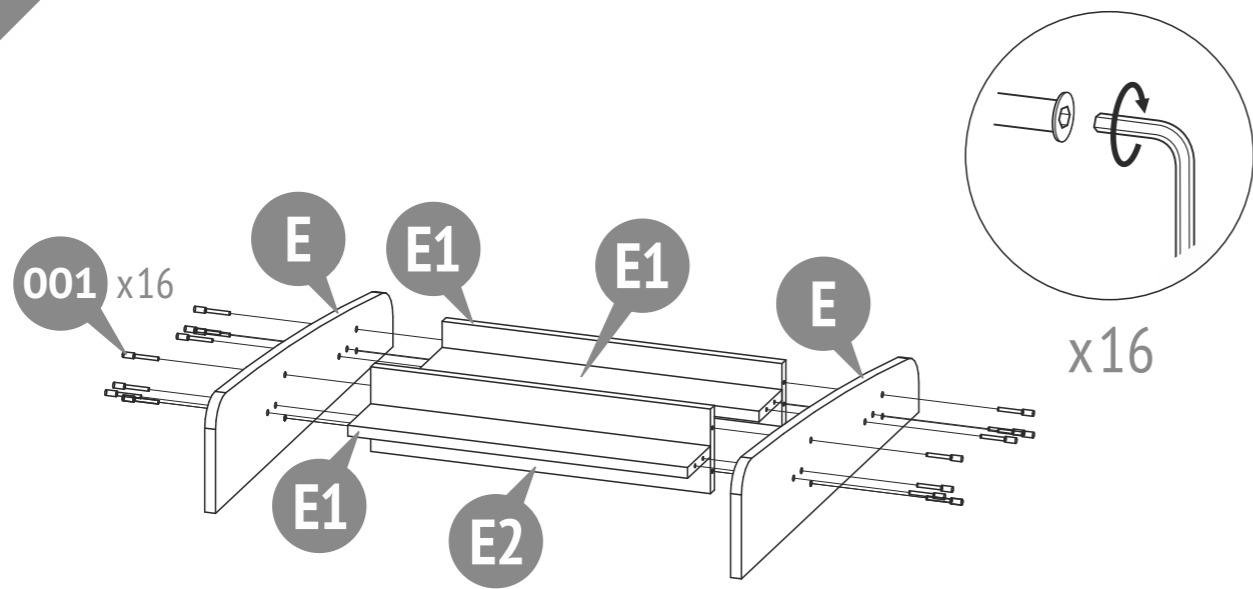
Number on the picture Nummer in der Zeichnung Nummer op figuur Nombre à la figure Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке الرقم على الرسمة	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии كمية الأجزاء بالمنتج	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen Names des pièces	Nombre de los elementos La nomenclatura dei dettagli Designação das peças Наименование деталей تسمية الأجزاء	Laying / Verpackung / Pakking / Pose / El embalaje / Posa / Estilo / Укладка / ترتيب					
				المكان Lugar / Il posto / Espaço / Место					
				1	2	3	4	5	
A1	1	Left bed's back Kopfteil Kinderbett links Rugleuning kinderbedje links Tête du lit gauche	El cabecero izquierdo La spalliera del letto sinistra Cabeceira de cama esquerda Спинка кровати левая	مسند سرير اليسار					
A2	1	Right bed's back Kopfteil Kinderbett rechts Rugleuning kinderbedje recht Tête du lit droite	El cabecero derecho La spalliera del letto destra Cabeceira de cama direita Спинка кровати правая	مسند سرير حق					
A3	1	Sidebar Seitenleiste Ombouw Barre de connexion	Barra lateral Longone Barra lateral Црапа	قضيب الربط العلوي					
A4	1	Sidebar Seitenleiste Ombouw Barre de connexion	Barra lateral Longone Barra lateral Црапа	قضيب الربط العلوي					
A5	1	Bottom Boden Verdieping Fond	Inferior Fondo Inferior Дно	أسفل					
A6	1	Sidebar Seitenleiste Ombouw Barre de connexion	Barra lateral Longone Barra lateral Црапа	قضيب الربط العلوي					
E	2	Support Unterstützung Ondersteunen Support	Soporte Supporto Suporte Опора	الدعم					
E1	3	Step / Bar Schritt / Leiste Stap / Bar Étape / Barre	Paso / Barra Passo / Barra Passo / Barrinha Ступень / Брусок	الخطوة شريط					
E2	1	Step Schritt Stap Étape	Paso Passo Passo Ступень	الخطوة					
	1	Set of fittings Satz Beschläge Hang-en-sluitwerk Kit d'accessoires	Conjunto de los accesorios Il completo della fornitura Kit de ferragens Комплект фурнитуры	زاوية معدنية					



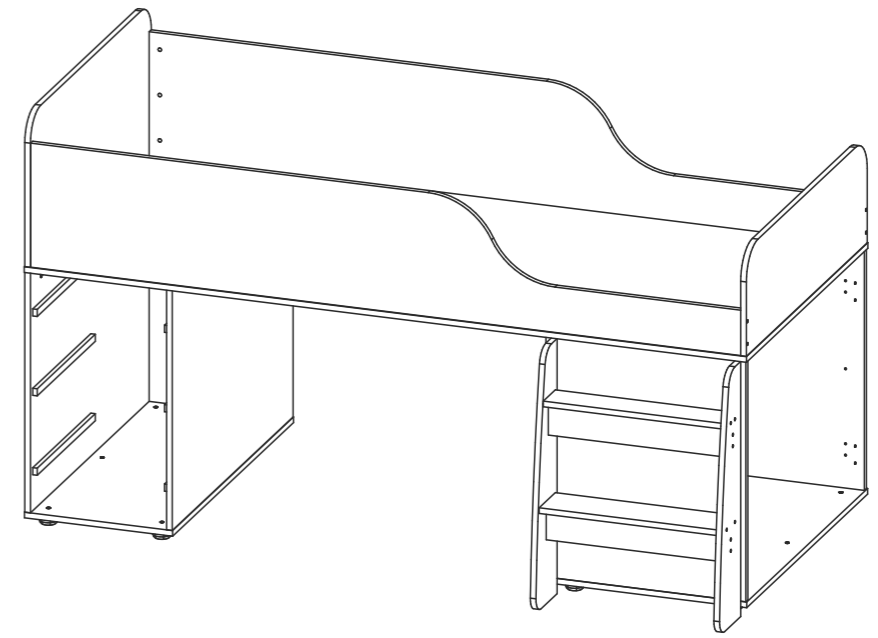
4



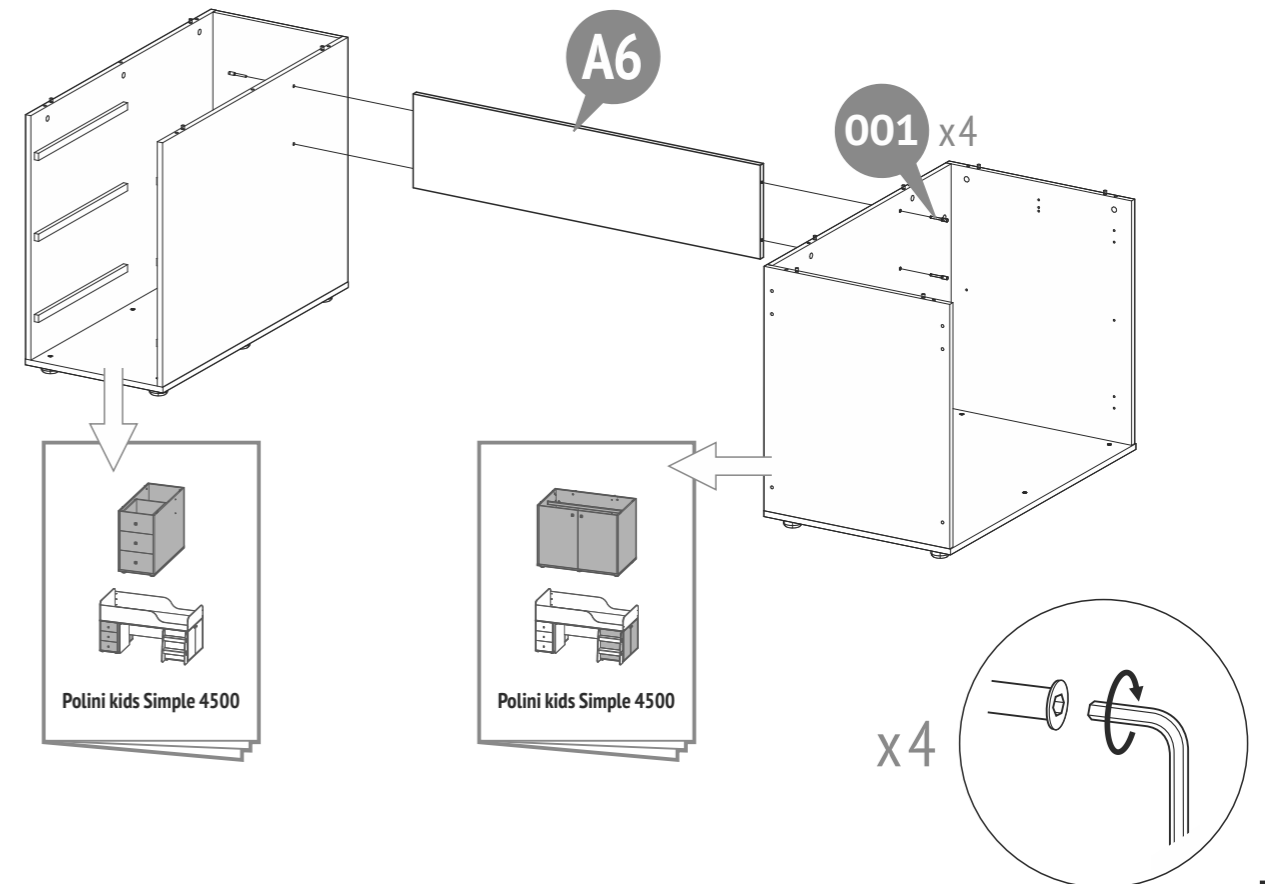
5



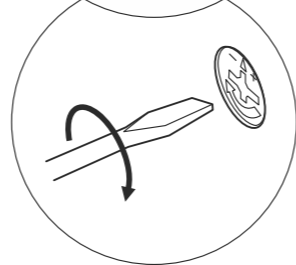
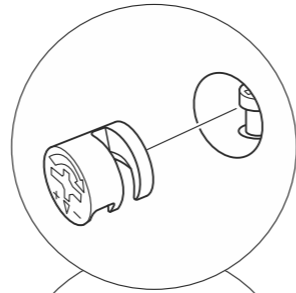
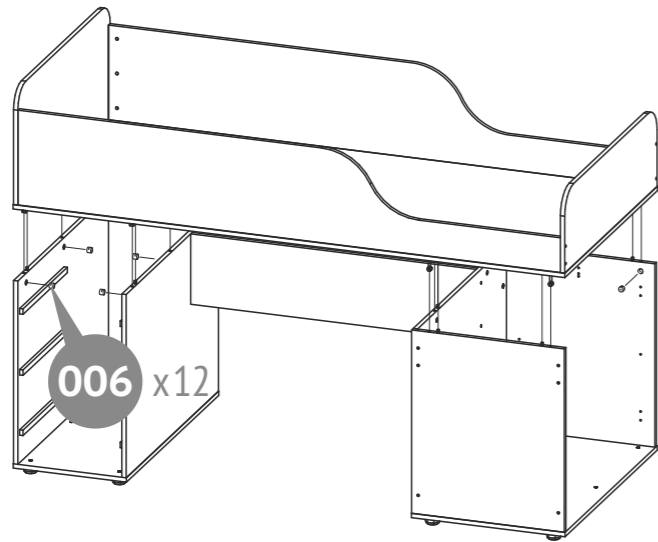
1



6

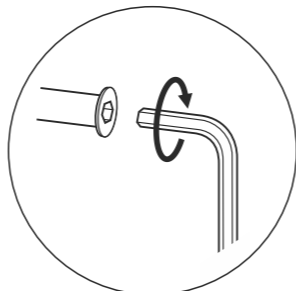
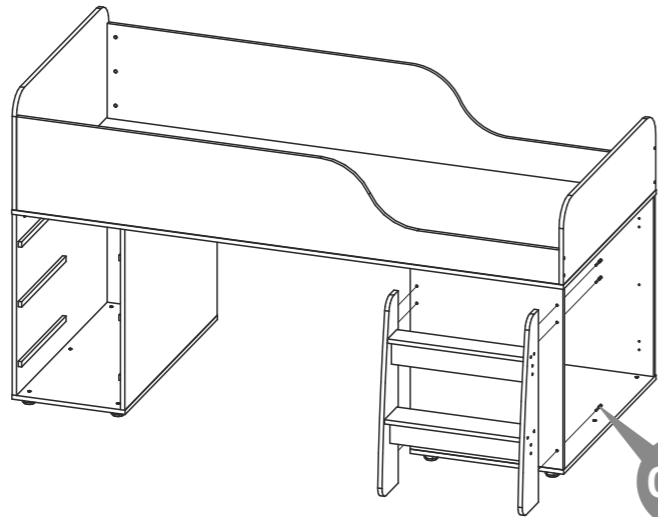


7



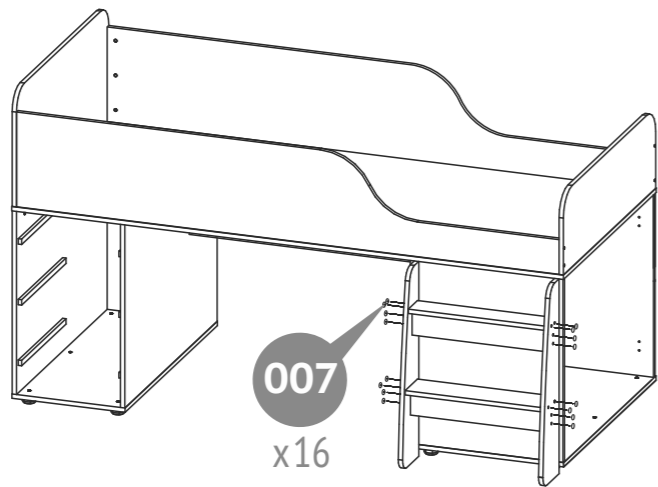
x12

8

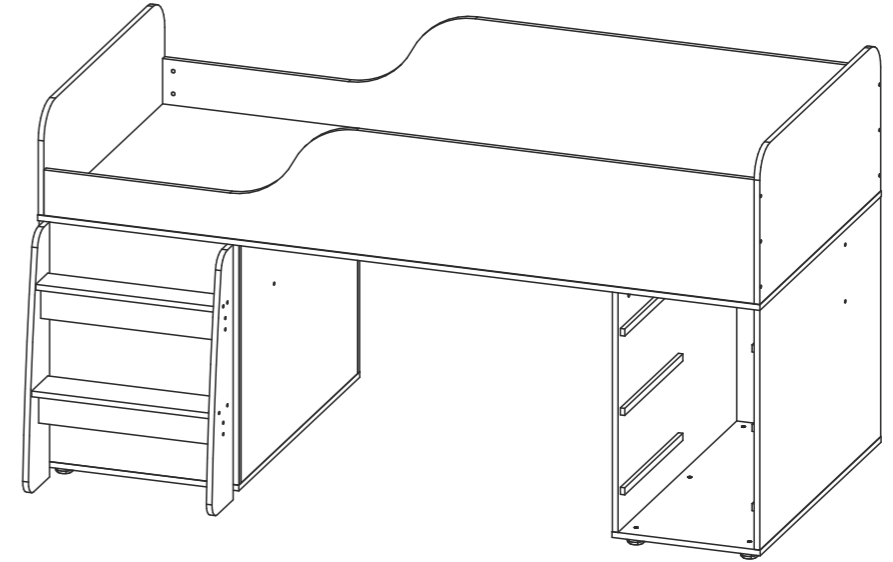


x6

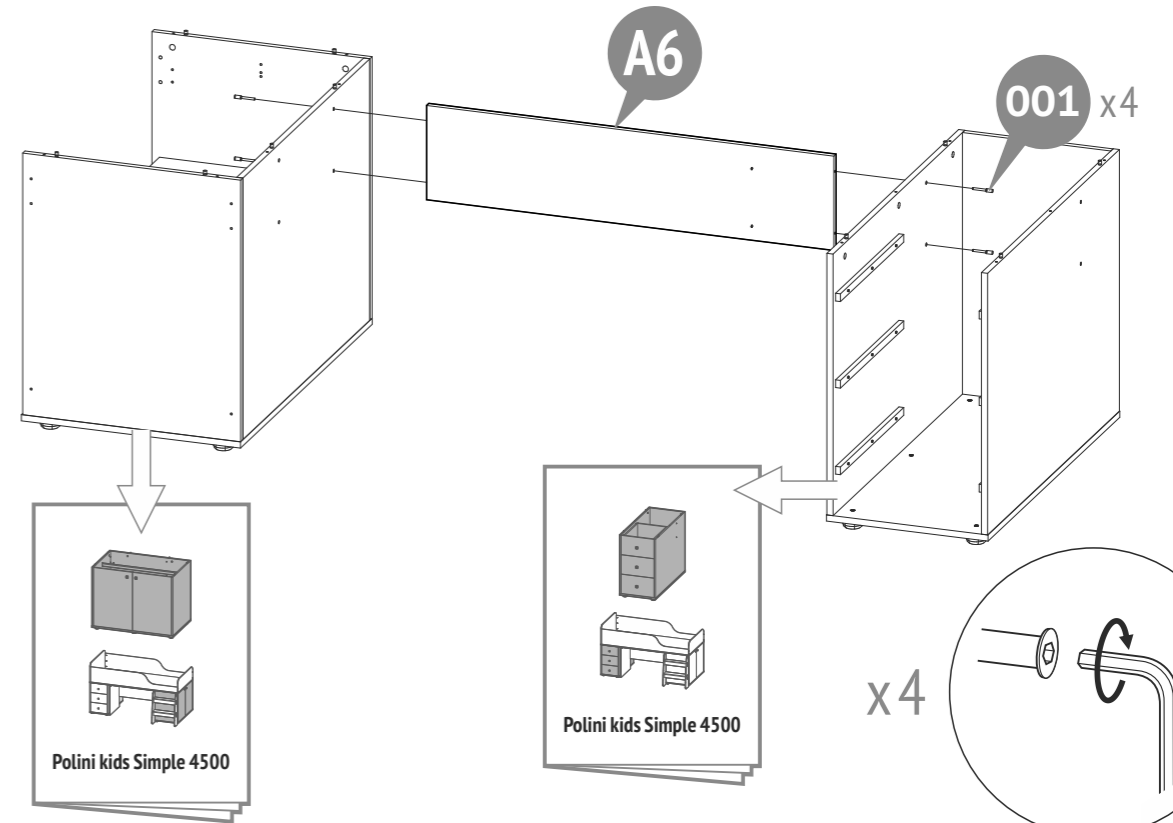
9



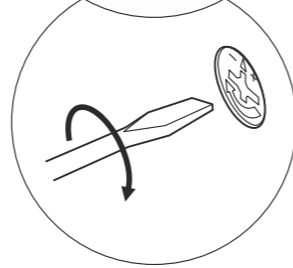
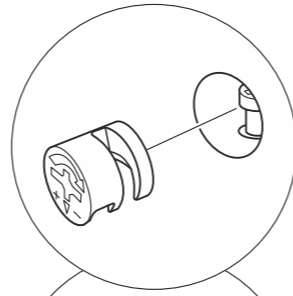
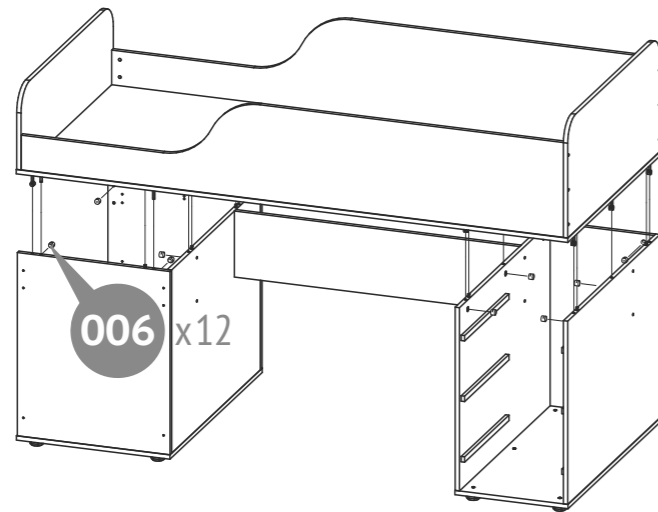
II



6

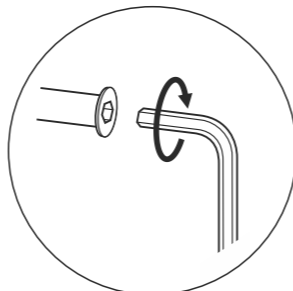
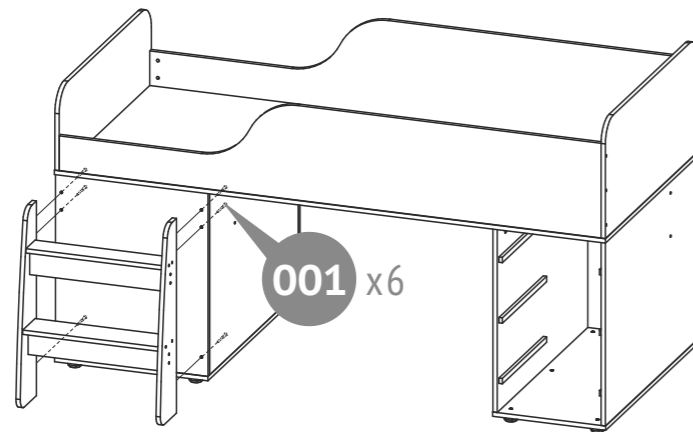


7



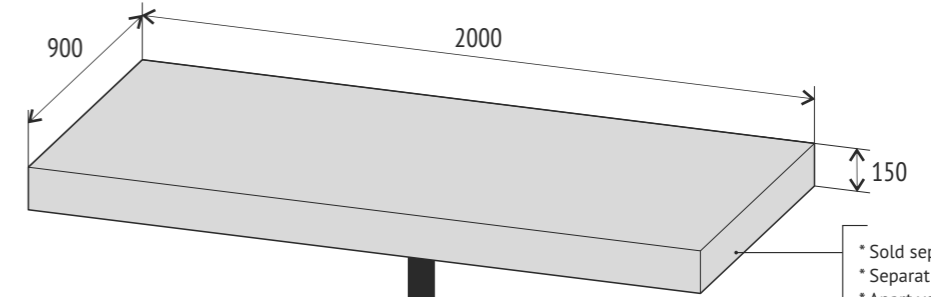
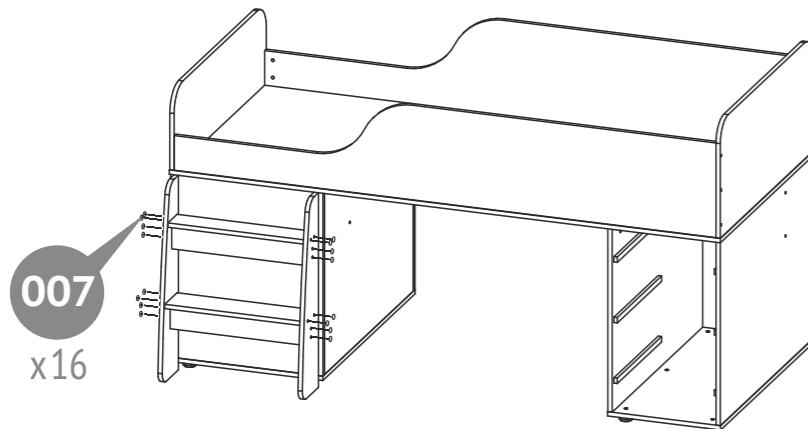
x12

8

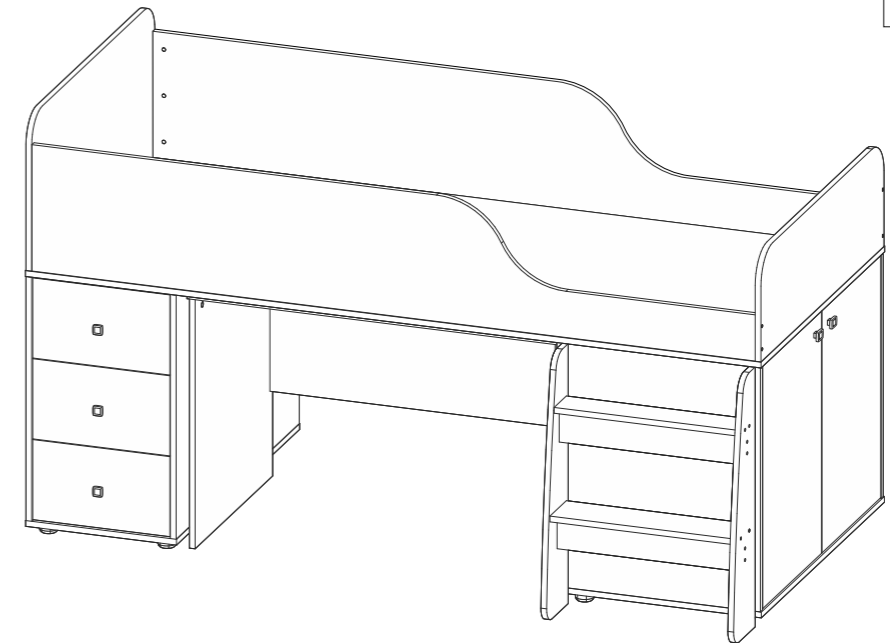


x6

9



* Sold separately
 * Separat erhältlich
 * Apart verkrijgbaar
 * Vendu séparément
 * Se venden por separado
 * Venduto separatamente
 * Vendido separadamente
 * Приобретается отдельно
 * تباع بشكل منفصل



- EN**
- Recommended mattress size - 2000 x 900 mm.
 - Recommended thickness - 150 mm.
 - Do not use more than one mattress in cot.

- IT**
- Dimensione consigliata del materasso - 2000 x 900 mm.
 - Lo spessore consigliato - 150 mm.
 - Non usate piu' di un materasso nel lettino.

- DE**
- Die Empfohlen der Matratze - 2000 x 900 mm.
 - Die Empfohlen Höhe der Matratze - 150 mm.
 - Nie mehr als eine Matratze im Kinderbett benutzen.

- PT**
- Tamanho recomendado do colchão - 2000 x 900 mm.
 - Espessura recomendado - 150 mm.
 - Não utilize mais do que um colchão na cama.

- NL**
- Aanbevolen matrasmaat - 2000 x 900 mm.
 - Aanbevolen dikte - 150 mm.
 - Gebruik niet meer dan een matras in de babybedje.

- RU**
- Рекомендуемый размер матраца - 2000 x 900 мм.
 - Рекомендуемая толщина - 150 мм.
 - Не используйте более одного матраца в кроватке.

- FR**
- La taille conseillé du matelas - 2000 x 900 mm.
 - L'épaisseur conseillé du matelas - 150 mm.
 - Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.

- AR**
- حجم المرتبة الموصى به - 2000 x 900 مم.
 - السماكة الموصى بها - 150 مم.
 - لا تستخدم أكثر من واحد في فراش المهد

- ES**
- El tamaño recomendado del colchón - 2000 x 900 mm.
 - El espesor recomendado - 150 mm.
 - No utilice más de un colchón en la cuna.

